



SCOUT ASSOCIATION OF HONG KONG  
**SHAP PAT HEUNG DISTRICT**

104 YEUNG UK TSUEN, AU TAU, YUEN LONG, N.T.,  
HONG KONG. TEL & FAX: 2476 8010  
Website: <http://www.scout.org.hk/sph>

香港童軍總會  
**十八鄉區**

新界元朗坳頭楊屋村 104 號  
電話及傳真: 二四七六八零一零  
網頁: <http://www.scout.org.hk/sph>

活動與訓練通告 2019/07 號

2019 年 06 月 15 日

## 童軍營藝訓練班

本區將於 2019 年 7 月至 8 月期間舉辦上述訓練班，該班由副區總監〔訓練〕陳瑋欣小姐主持，茲將詳情列下，敬希垂注：

(一)日期：

日期	星期	時間	地點
2019 年 07 月 27 日	六	1300-1800	元朗豐年路 20 號 元朗商會中學
2019 年 07 月 28 日	日	1300-1800	元朗豐年路 20 號 元朗商會中學
2019 年 08 月 03-04 日	六、日	1400-1600	大埔汀角路洞梓 100 號洞梓童軍中心
2019 年 08 月 10 日	六	1300-1800	元朗豐年路 20 號 元朗商會中學
2019 年 08 月 17-18 日	六、日	1430-1500	大埔汀角路洞梓 100 號洞梓童軍中心
後備日期			
2019 年 08 月 24-25 日	六、日	1400-1600	暫定
2019 年 09 月 07-08 日	六、日	1400-1600	暫定

(二)參加資格： 已宣誓及持有有效紀錄冊之本區童軍支部成員並已考獲探索獎章或以上。  
對童軍常用繩結有一定認識。

(三)費用： 每位收費港幣 140 元正，該費用包括營期膳食、講義、行政費、場地費用及茶點，其他費用概由參加者自行負擔。費用須以劃線支票繳交，抬頭請書「香港童軍總會十八鄉區」為收款人，始被接納。有經濟需要之青少年成員可根據「有經濟需要之青少年成員訓練資助計劃」申請資助參加本訓練班，詳情請參閱行政通告第 31/2018 號。

(四)名額： 24 人

(五)報名辦法： 備妥下列各項，於截止日期前遞交或郵寄「新界元朗坳頭楊屋村 104 號十八鄉童軍區總部」，信封面須註明「童軍營藝訓練班」，逾期恕不受理：

1. 填妥 PT/03 報名表格；
2. 填妥「有經濟需要之青少年成員訓練資助計劃」申請表 或 港幣 140 元正之劃線支票（每票只限一人）。；

(六)截止日期： 2019 年 7 月 13 日（星期六）

(七)其 他：

1. 取錄名單將於訓練班開始前 7 天上載至區會童軍支部網頁 <https://sph-scout.org.hk/scout/admission.html>；
2. 如有需要，取錄名單或因應情況而有所更新，一經取錄，所繳費用概不發還；
3. 申請全數資助訓練班費用的參加者不需要提交接受資助/家庭全年入息之證明文件。在遞交訓練班報名表格時，亦無須繳交有關訓練班之費用；
4. 本訓練班獲「青少年成員及童軍領袖訓練資助計劃」資助，合資格者之班費因此獲得減半(原價每位港幣 280 元正)；
5. 參加者必須穿著整齊童軍制服或由班領導人指定之服裝出席；
6. 參加者必須全期出席，完成所有指定事工，並經考試及格，始獲考慮頒發證書；
7. 本通告可於區會網頁<<http://www.scout.org.hk/sph>> 內瀏覽；
8. 如有任何查詢，請致電 6181-5253 與 鄧澍熹先生聯絡。

區總監 陳嘉興



(陳瑋欣 代行)

申請參加訓練班 Application to attend course

訓練班名稱 Course Title	童軍營藝訓練班
-----------------------	---------

個人簡歷 Personal Particulars

姓名 Name	(中文)			
	(English)			
性別 Sex		出生日期 Date of Birth		紀錄冊號碼 Record Book No.
地址 Address				
電話 Telephone	(辦事處) (Office)	(住宅) (Residence)	(手提) (Mobile)	
電郵地址 E-mail Address			傳真 Fax	
團 Section	旅 Group	區 District	地域 Region	職位 Rank
緊急事故聯絡人 (姓名) Emergency Contact Person (Name)			與童軍關係 Relationship to applicant	(電話) (Tel. No.)

請於簽署前，參閱背頁所列之備註。

Before you sign this form, please refer to the remarks overleaf.

若申請人為 18 歲以下，須填妥背面之家長同意書。

If applicant is under 18 years old, please complete overleaf Parent's Consent Form

申請人簽署 Applicant's Signature : _____  日期 Date : _____	若申請人為青少年成員，請加領袖簽署及旅印。 If applicant is a youth member, please endorse with Leader's Signature and Group Chop. 領袖簽署 _____ 旅印 _____ Leader's Signature : _____ Group Chop : _____  姓名 Name of Leader : _____ 職位 Position : _____
--	---

辦事處專用 Office Use Only

經手人 Received by :	日期 Date :	
費用 Fee : HK\$	支票號碼 Cheque No.:	收據號碼 Receipt No.:

申請人請用正楷填寫回郵地址 Applicant should enter the name and correspondence address in block letters

姓名: _____ Name _____ 地址: _____ Address _____	姓名 : _____ Name _____ 地址: _____ Address _____
---	--

**家長同意書**  
**Parent Consent Form**

**活動／訓練班資料**  
**Activity / Course Data**

舉辦日期 : 2019年7月27, 28日及8月3~4, 10, 17~18日  
Date : \_\_\_\_\_  
舉辦地點 : 元朗商會中學及洞梓童軍中心  
Venue : \_\_\_\_\_  
內容 : 童軍營藝訓練班  
Content : \_\_\_\_\_

**聲明**  
**Declaration**

本人已清楚上述活動／訓練班之主要內容，且確知敝子弟之健康情況適宜參與有關活動。現同意敝子弟\_\_\_\_\_（姓名）參與上述活動／訓練班。

I certify that I have acknowledged the content of the above activity / course and the health condition of my son / daughter is suitable for the activity. Thus, I hereby agree \_\_\_\_\_(Name of applicant) to participate in the above activity / course.

特別健康情況（例如敏感、哮喘等）  
*Special health condition (e.g. allergy, asthma etc)*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

家長／監護人簽署 \_\_\_\_\_ 日期 \_\_\_\_\_  
\*Parent / Guardian's Signature : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_  
家長／監護人姓名（正楷） \_\_\_\_\_ 緊急聯絡電話 \_\_\_\_\_  
\*Name of Parent / Guardian : \_\_\_\_\_ Emergency Contact No. : \_\_\_\_\_  
(in block letters)

\* 請刪去不適用者  
Please delete the inappropriate

\*\*\*\*\*

**備註 Remarks**

- 申請表格內填報的個人及其他有關的資料，會供本會處理申請參與活動／訓練班及有關的用途。在表格內提供的個人及其他有關資料純屬自願。然而，如果沒有正確或足夠的資料，本會可能無法處理有關的申請。  
The personal data and other related information provided in the application form will be used by the Association for dealing with the application for participating in the activity/ course and other related purposes. The provision of personal data and other related information by means of the application form is voluntary. However, we may not be able to process the application if no accurate or adequate data is provided.
- 在一般情況下，家長同意書將於活動／訓練班完成後6個月銷毀。  
Parent Consent Form will normally be destroyed 6 months after completion of the activity / course.

香港童軍總會  
2019/2020 年度學生隊員訓練資助計劃  
(由民政事務局資助)

(行政署填寫)  
檔案編號：  
收件日期：

18 歲以下之青少年成員應由其家長或監護人作為申請人

(請在適當方格加上✓號)

**A. 青少年成員資料**

成員姓名：(英文) \_\_\_\_\_ (中文) \_\_\_\_\_

童軍成員編號： 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

所屬單位： 新界 (地域) / 十八鄉 (區) / \_\_\_\_\_ (旅)

所屬支部：  幼童軍  童軍  深資童軍  樂行童軍

**童軍營藝訓練班**

申請資助之訓練班/訓練活動： \_\_\_\_\_

**B. 青少年成員現時獲得資助/家境情況：**

- a.  正接受綜援 (綜援計劃檔案編號： \_\_\_\_\_)
- b.  獲學校書簿津貼全額/半額資助 (學校書簿津貼計劃檔案編號： \_\_\_\_\_)
- c.  獲資助專上課程學生資助計劃/獲全日制大專學生免入息審查貸款計劃 50%或以上批款 (相關之資助/貸款計劃檔案編號： \_\_\_\_\_)
- d.  家庭特別經濟困難情況 (需說明)： \_\_\_\_\_

1. 本人謹此聲明，本申請表內填報的資料均屬完整及真確。
2. 本人明白及同意香港童軍總會有權在審理申請過程中或本人獲發資助後全面審查本人的申請，以確認本人提供的資料是真實、完整和準確。

申請人簽署： \_\_\_\_\_ 與青少年成員之關係： \_\_\_\_\_  
(如適用)

姓名(正楷)： \_\_\_\_\_ 電 郵 地 址： \_\_\_\_\_

日 期： \_\_\_\_\_ 聯 絡 電 話： \_\_\_\_\_

你在申請表內填報的個人及其他有關資料，將供本會處理你申請「2019/2020 年度學生隊員訓練資助計劃 (由民政事務局資助)」之有關用途。在申請表所提供個人及其他有關資料，純屬自願。然而，你如果沒有提供足夠和正確的資料，本會可能無法處理你的申請。

**C. 旅長或團長推薦 (\*請刪去不適用者)**

本人已細閱並確認 (本申請表內第 Ba 至 Bc 項填報的資料均屬完整及真確/第 Bd 項填報的家庭特別經濟情況值得考慮)\*，並推薦本旅青少年成員 \_\_\_\_\_ 申請上述資助。

簽 署： \_\_\_\_\_ 職 位： \_\_\_\_\_

姓名(正楷)： \_\_\_\_\_ 電 郵 地 址： \_\_\_\_\_

聯 絡 電 話： \_\_\_\_\_ 日 期： \_\_\_\_\_

區/地域/領袖訓練學院/署專用

收 表 日 期： \_\_\_\_\_ 班/活動負責人簽署： \_\_\_\_\_

姓 名 (正 楷)： \_\_\_\_\_ 職 位： \_\_\_\_\_